

Cómo Escribir y Publicar Trabajos Científicos
Algunos Métodos para Disminuir el Estrés y Aumentar el Éxito

College of Medicine Graduate Student Organization Seminar
Barbara Gastel, MD, MPH (gastel@medicine.tamhsc.edu)
13 de Octubre, 2009
Versión en Español Traducción: Roberto Tuda Rivas PhD

Preliminares

1. Piense en publicar cuando esté planeando su investigación.
2. Tenga en mente la publicación mientras esté recolectando datos.
3. Establezca pronto una lista tentativa de autores.
4. Emplee presentaciones orales y presentaciones de póster para empezar a darle forma a su trabajo.
5. Decida lo antes posible la revista arbitrada donde desea publicar.
6. Obtenga las instrucciones para autores de la revista seleccionada, léalas, sígalas.
7. En la revista seleccionada, encuentre artículos que sean similares al suyo, y tómelos como modelos.
8. Inicie la redacción de su trabajo por aquella parte que le resulte más fácil de escribir (para muchos la sección de métodos).

La Sección de Métodos

9. Presente sus Métodos en el detalle adecuado para la revista que eligió.
10. Por lo general incluirá en la sección de Métodos suficiente detalle como para que otros puedan reproducir y evaluar su trabajo.
11. Si se le permite, haga más accesible su sección de Métodos empleando subtítulos, figuras, y diagramas de flujo.

La Sección de Resultados

12. Si esto es posible, estructure la sección de Resultados en paralelo con la de Métodos.
13. Haga un resumen de sus hallazgos en lugar de presentar conjuntos extensos y detallados de datos.
14. Evite emplear tablas o figuras para presentar información que puede presentarse brevemente como texto.
15. Piense bien su decisión al emplear gráficas y tablas.
16. Refiérase a cada figura y tabla en la parte en que por primera vez los lectores buscarán verla.

17. En lugar de repetir información en detalle en el texto, indique los puntos principales acerca de las tablas y figuras.

La Introducción

- 18. Aclare en la Introducción cuál es el problema de investigación que aborda.
- 19. Haga una introducción más bien breve.
- 20. Vaya de lo general (el tema general de investigación) a lo específico (su investigación), en la Introducción.

La Discusión

- 21. Inicie la discusión con un resumen de sus principales hallazgos.
- 22. En la Discusión, déle una respuesta al problema de investigación abordado.
- 23. En la Discusión, resalte y discuta las limitaciones de su investigación.
- 24. En la Discusión, establezca relaciones entre su investigación y la investigación publicada previamente.

Referencias

- 25. Verifique cuidadosamente las referencias.
- 26. Asegúrese de que las referencias se citan donde se requieren.
- 27. Si no empleó una redacción diferente, asegúrese de presentar una cita textual y una referencia a la fuente.

El Título y el Resumen

- 28. Use un título conciso pero informativo.
- 29. Organice el Resumen tal como organizó el artículo.
- 30. Incluya en el Resumen los puntos más importantes del trabajo.
- 31. Incluya en el Resumen solamente material que aparezca en el trabajo.

Estilo de Redacción, etc

- 32. Escriba para comunicar, no para impresionar.
- 33. Recuerde que muchos lectores no tienen el Inglés como lengua materna.
- 34. Donde sea posible, emplee palabras comunes.
- 35. Defina los términos con los que los lectores pudieran no estar familiarizados.
- 36. Use solamente siglas establecidas.
- 37. Use siglas solamente para aquellos elementos que se repiten varias veces o mucho.
- 38. Evite el uso de oraciones y párrafos muy largos.

Pasos Adicionales

39. Revise, revise, revise.
40. Muestre borradores a sus colegas. Vuelva a revisar. 41. Recheck the instructions to authors before submitting your paper.
42. Cualquiera que sea la decisión de la revista, emplee sabiamente la retroalimentación que le proporcionan los revisores.
43. Cuando entregue un manuscrito revisado, incluya una portada en la que se refiera a cada uno de los cambios que le pidieron.
44. Si el editor del manuscrito tiene dudas, abórdelas cuidadosamente.
45. Cuando reciba las pruebas de su artículo, revíselas rápido y con mucho cuidado.

Y también . . .

46. Aplique lo que aprendió al escribir este artículo, al escribir el siguiente.
47. Considere la posibilidad de tomar un curso de escritura científica.
48. Lea y consulte uno o más libros de texto tales como estos:
 - How to Write and Publish a Scientific Paper, by Robert A. Day and Barbara Gastel. 6th edition. Greenwood Press, 2006.
 - Essentials of Writing Biomedical Research Papers, by Mimi Zeiger. 2nd edition. McGraw-Hill, 2000.
49. Use manuales de referencia tales como:
 - Scientific Style and Format: The CSE Manual for Authors, Editors, and Publishers. 7th edition. Council of Science Editors, 2006.
 - AMA Manual of Style: A Guide for Authors and Editors. 10th edition. Oxford University Press, 2007.
50. ¡Celebre la publicación de su artículo!